



3.kép

E magrebi adat magyar vonatkozása, hogy a XII.sz.-ban Magyarországon átutazó, maga is magrebi származású al-Garnati, könyvében, nagyszámú, itt élő, magyarul beszélő magrebiről számolt be.¹³

Hágár Nimródtól származó királylányi volta pedig a régi Bibliákban még szerepelt:

...,*És nem lesz szükségünk fiára Hágárnak, aki leánya Fáraónak, aki fia Nimródnak, aki téged bevetett a tűz-kemencébe...*”¹⁴

A többnyelvű Szentbibliában sikerült felkutatnom a fényképen ide mellékelte Nimród-okmányt,²⁾

<p>וְלֹא נִצְטָרֵךְ לְבִנְהָא דְּהִנְרַ בְּרַת פְּרַעֲרָה בַּר נִמְרֹד דְּטַלְקָה לְאַחַחְנַא דְּנֹרָא :</p>	<p>^{nec} opus habemus filii Hagar, filiae Pharzonis, filii Nimrod, qui pro- jecit te in fornacem ignis</p>
--	---

melyet Jonathan ben Uziel, a Kr. u. VII. évszázadban összegyűjtött, régi zsidórabbi följegyzések alapján chald nyelven szerkesztett, ami hangtanilag meg jelentéstanilag dr. Krauss Samu rabbiképző tanár szíves oktatása nyomán így szól :

„V'lá nicztaréch livnáhá d'Hágár b'ráth Párroh bar Nimród d'talkách l'atúná d'núrá.“

„És nem lesz szükségünk³⁾ fiára Hágárnak, aki leánya Fáraónak, aki fia Nimródnak, aki téged bevetett a tűz-kemencébe“.

4.kép

Íme, az „egyiptomi szolgálóként” megismert Hágárról, hajdan még a Biblia is tudta és közölte Nimródtól eredeztethető – de talán csak a nimródi-hagyományvonalat képviselő – királylányi voltát.

¹³ Borbola János, Abu Hámid Al-Garnati elgondolkodtató utazása (tanulmány) A magreb szó a szövegben, l-magáriba = Magariból származó. Hivatkozik Bolsakov O.G. és Mongajit A.L. Abu-Hámid al-Garnati utazása Kelet- és Közép-Európában 1131-1153 (Gondolat, Bp, 1985)

¹⁴ Némäti Kálmán, A Nimród-elmélet fölfedezett ismeretforrása (Bp, 1912) 5.old. Idézi: Waltoni Biblia Sacra Polygota, Tomus IV. Genesis Caput XVI. Targum, Jonathan ben Uziel